

SYNAGOGEN-GEMEINDE KÖLN

KÖRPERSCHAFT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

Ottostraße 85 /
Eingang Nußbaumerstraße
50823 Köln (Ehrenfeld)
Telefon: +49 221 716 62-0
Fax: +49 221 716 62-599
www.sgk.de
info@sgk.de

Письмо Правления Синагогальной общины Кёльна № 13 24.06.2020, 14:30 часов

Глубокоуважаемые, дорогие члены Общины!

С начала этой недели вы опять можете посещать наши центры встреч в Корвайлере и Порце, а также наш социальный отдел на Оттоштрассе. Безусловно, это возможно только при соблюдении гигиенических мер предосторожности. Каждый посетитель должен предварительно записаться на прием, на определенное время. Во всех зданиях Синагогальной общины вы обязаны носить защитные маски, закрывающие нос и рот. Кроме этого, при посещении наших зданий вы должны будете ответить на вопросы о вашем самочувствии. Ответы будут внесены в протокол. Для этой цели мы подготовили формуляр под названием «Справка о состоянии здоровья». При посещении Оттоштрассе необходимо ещё измерить температуру. Эти мероприятия служат обеспечению безопасности жителей нашего Родительского дома. В каждом помещении, в котором проводятся консультации, для защиты от мельчайших капелек слюны в воздухе установлен щит из плексигласа.

Также вы можете договориться о встрече с раввином Ехиэлем Брукнером и его сотрудниками. На Роонштрассе действуют те же самые меры предосторожности. Там тоже строго необходимо соблюдать социальную дистанцию.

Номера телефонов:	Оттоштрассе	0221 71662-0
	Порц	02203 201554
	Корвайлер	0221 7099279-0
	Раввинат	0221 921560-20

Мы очень рады, что вновь работают три наши библиотеки (на Оттоштрассе, в Порце и в Корвайлере). О посещении библиотек также необходимо договариваться заранее. В библиотеках посетители кроме защитных масок должны носить и перчатки, если они хотят взять книги в руки. Возвращённые после прочтения книги должны находиться 48 часов на карантине, чтобы через них не передавалась коронавирусная инфекция.

Телефон библиотеки на Оттоштрассе 0221 71662-530.
В библиотеки в Порце и в Корвайлере вы можете позвонить по вышеуказанным телефонным номерам.

SYNAGOGEN-GEMEINDE KÖLN

KÖRPERSCHAFT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

Как и ранее мы убедительно просим вас записываться на б-гослужения. Это необходимо для того, чтобы соблюсти официально предписанные меры гигиены и предосторожности. Мы очень просим носить защитные маски, закрывающие нос и рот, на протяжении всего б-гослужения. Эта мера служит защите каждого человека. Если каждый присутствующий будет заботиться о защите других, то будут защищены все.

К сожалению, для того чтобы снизить до минимума риск заражения, мы вынуждены были отказаться от проведения киддуша.

Другие мероприятия мы пока ещё проводить не можем.

Мы подготовили целый комплекс мер для того, чтобы в случае ослабления действующих ограничений социальных контактов и изменения предписаний в области гигиены, направленных на защиту от коронавирусной инфекции, мы могли бы вновь предложить Вам программу культурных мероприятий.

В интернете, на страничке Центрального благотворительного общества евреев в Германии <https://www.zwst.org/>, вы сможете найти сведения о программном приложении Corona-Warn-App, а также другую полезную информацию.

Мы желаем вам силы и выдержки, для того чтобы вынести это тяжелое время, но прежде всего мы желаем вам здоровья. Будьте внимательны к своим близким!

Да излечит б-г больных и даст силы здоровым!

Синагогальная община Кёльна
Правление



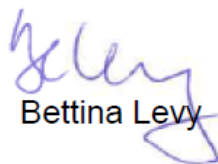
Isabella Farkas

Изабелла Фаркаш



Abraham Lehrer

Абрахам Лерер



Bettina Levy

Беттина Леви Др.



Dr. Felix Schotland

Феликс Шотланд